

Retrouvez à l'intérieur
notre

SUPPLÉMENT

LE CANADA
FRANCAIS

MODE

printemps-été



Bonne Fête Maman!

Cahier
**LE CANADA
FRANCAIS**

Bonne Fête Maman!



Toute l'équipe de
St-Luc Pizzeria
souhaite
Bonne fête
à toutes les mamans!

Faites vos réservations!
348-1149
40-A, rue Moreau,
Saint-Jean-sur-Richelieu

Hommage à l'amour maternel

Chaque année, à la fête des Mères, les enfants se demandent quoi offrir à leur chère maman afin de lui exprimer leur amour et leur tendresse. Ils souhaitent avoir une idée originale qui serait différente du traditionnel souper en famille. Alors, cette année, pourquoi ne pas acheter à maman un livre qui rendrait hommage à l'amour maternel, que ce soit un rassemblement de citations, un livre de poésie,



Joyeuse fête à la plus merveilleuse des mamans!

un roman sur l'histoire des parcours de femmes ou simplement un carnet de mots doux qui résumerait ce qu'on voudrait dire à notre mère? De nombreux ouvrages très intéressants et qui passionneraient votre maman sont disponibles. Ces livres l'entraîneront dans des faits ou des histoires qui la captiveront. Par exemple, voici quelques faits intéressants sur la fête des Mères :

- C'est une Américaine du nom de Anna Jarvis qui est à l'origine de la fête des Mères.

- En France, la fête des Mères a lieu le dernier dimanche du mois de mai.

- C'est en 1914 que le président américain a rendu officielle la journée de la fête des Mères.

- Aux États-Unis, comme au Canada, la fête des Mères se tient le deuxième dimanche de mai.

- Au Québec, c'est dans les années 1940 que nous avons commencé à célébrer la fête des Mères.

- La fête des Mères remonte à l'époque où les anciens Grecs célébraient, au printemps, Rhéa, la mère de tous les dieux.

- Le mois de mai est aussi le mois de Marie, mère de Dieu.

- Les mamans de presque tous les pays du monde sont honorées d'une attention particulière à un moment ou un autre de l'année.

Pour toi maman!



**Capteur
de rêves**
• Esprit de
parfum
• Voile pour
corps

53⁹⁹\$
Valeur 83\$



JEAN COUTU

947, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu
348-9251

*Spécialement
pour les
mamans!*



Une fleur vous
sera remise
et le musicien de
réputation
Sergueï Trofanov
sera sur place pour
agrémenter votre
souper!

Notre table
d'hôte
à partir de

895\$



Pour réservations :
348-6876

960, boul. du
Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

104950-3048-1

Bonne Fête Maman!



Une occasion pour les mamans de faire le plein d'amour

C'est au printemps, saison de l'éclosion et du renouvellement, que nous célébrons les mères. C'est avec raison que cette fête se déroule le deuxième dimanche de mai, car c'est la mère aussi qui donne la vie, qui est à l'origine du commencement de tout. Le 11 mai 2003, à l'occasion de la fête des Mères, profitons-en pour exprimer notre amour et notre reconnaissance à cette femme qui, à sa façon, demeure extraordinaire. C'est la mère qui enfante, c'est elle qui nourrit, c'est elle encore qui s'occupe, avec toutes les précautions, du bien-être des gens qu'elle aime.

La fête des Mères est donc l'occasion rêvée pour remercier sa maman de tout ce qu'elle fait. Il s'agit également pour les



mères d'un moment propice pour réfléchir sur leur propre sort. C'est le temps pour ces femmes de se rassembler afin de discuter de leur rôle et de l'importance de se garder du temps car, bien entendu, les femmes consentent beaucoup de sacrifices en tant que mères. Cet événement peut donc prendre le visage que vous souhaitez lui donner : un souper de mamans au restaurant, une sortie en amoureux, une rencontre familiale, une soirée au cinéma pour la mère et son fils, une journée de magasinage pour maman et ses filles. Peu importe l'activité choisie, ce qui reste essentiel, c'est l'hommage fait à toutes les mères,

La fête des Mères est l'occasion parfaite pour remercier maman, et lui témoigner notre tendresse.

aussi simple soit-il.

Alors, les enfants, petits et grands, préparez cette journée avec soin afin de démontrer à

vos mères toute l'affection que vous leur portez, et les mamans... il ne vous restera qu'à faire le plein d'amour.

Pâtisserie

R. Bissonnette

Bonne Fête des Mères!

LA FRANCE DANS VOTRE ASSIETTE

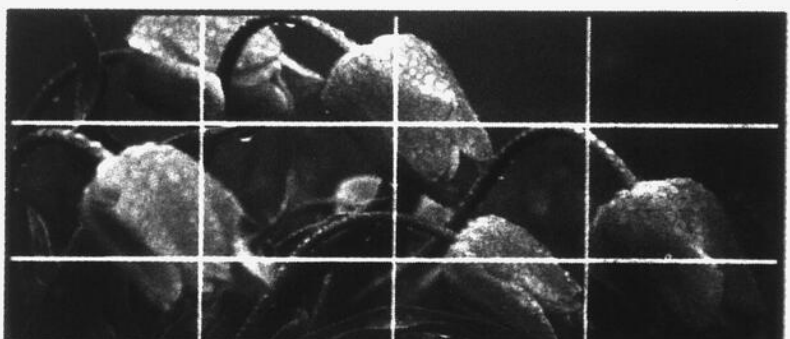
Goûtez notre nouvelle baguette rustique

Le plus grand choix de gâteaux et desserts.

1005, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

Reservez maintenant!

349-2375



Brunch de la Fête des Mères

DIMANCHE 11 MAI

Brunch «Déjeuner-dîner» incluant nos classiques :

- Fesse de boeuf coupée en salle
- Rôti de porc
- Fesse de jambon à l'os
- Gaufres maison
- Carrousel de salades variées
- Et plus encore...

Et du nouveau :

- Saumon en Bellevue
- Quiches lorraines
- Fromages fins
- Table à desserts recherchés

Deux services	Adultes : 18⁹⁵
10 h et 13 h	5 à 12 ans : 9⁹⁵
	0 à 4 ans : Gratuit

Restaurant Le Félix-Gabriel et Salle Richelieu

GOUVERNEUR RELAIS
Saint-Jean-sur-Richelieu

Reservations :
(450) 348-7376
1-800-667-3815

Pour combler le coeur d'une maman...

Nombreux spéciaux en magasin 20% à 70%

Détenteur des montres:
Fiori - Citizen
Bulova - Ann Klein

Joyeuse Fête des Mères!

Bijouterie **Victor**
Joaillier Diamantaire
500, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
Carrefour Richelieu
348-2953

Bonne Fête Maman!



Un monde pour fêter les mères!

Dans l'Antiquité, les Grecs célébraient chaque printemps la fête de Rhéa, la mère de tous les dieux. Plus tard, soit au 5e siècle, les Romains cé-

lébraient les «Matralia», fêtes des femmes et des mères, pendant tout le mois de juin.

De nos jours, au Québec, on célèbre la fête des Mères

le deuxième dimanche de mai. Fleurs, cadeaux, cartes, surprises et tendresse sont de mise. La fête des Mères a été inventée tout d'abord pour remercier les mères pour le travail qu'elles accomplissent.

Mais il n'y a pas qu'ici que les mères sont célébrées. Partout dans le monde, différentes traditions soulignent l'importance des mères. Différentes traditions, différentes origines.

En France, Napoléon aurait lancé l'idée de créer la fête des Mères officiellement au printemps. Ce n'est toutefois qu'en 1906 que se dérou-

le la première célébration des mères, dans l'Isère.

En Angleterre, c'est autour du 15e ou 16e siècle qu'on célèbre pour la première fois la fête des Mères sous le nom de «Mothering Day». Les mères qui travaillaient comme domestiques dans les familles fortunées étaient celles qui profitaient le plus de cette fête. Elles pouvaient alors retourner passer la journée avec leur famille, car elles avaient congé à cette occasion.

Aux États-Unis, Julia Ward Howe lance l'idée de créer la fête des Mères en 1872. À cette

époque, la dame organisait une fête annuelle à Boston. En 1907, une autre Américaine reprit l'idée. Ana Jarvis entreprit une importante campagne pour instituer la fête des Mères. En mai 1914, l'événement devenait une fête officielle.

Une pensée de reconnaissance envers votre mère...

Offrez-lui un certificat-cadeau ou une journée de détente et de bien-être



Forfait chocolaté

Spécial 100\$
Barre de massage
chocolatée gratuite



25% de rabais sur tous les produits
«Karin Herzog»



Maquillage permanent

- Des yeux
- Des sourcils
- Des lèvres

*Détails sur place

Spa gratuit sur tous les certificats-cadeaux

Confiez votre beauté à une professionnelle!

Suzie Cormel,
dermapigmentologue
17 ans d'expérience

www.ideal-k.com/harmonie

Centre de Santé Harmonie

245, rue Riendeau (angle 15^e Avenue)
Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 346-0222
(secteur Iberville)



Fleurs, cadeaux, cartes, surprises et tendresse sont de mise.

Reservez tôt!

Restaurant
Cambodiana

À l'occasion de la Fête des Mères,
une rose sera remise à toutes les mamans.

348-7790
889, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

Brunch Annuel de la Fête des Mères

Date : **Dimanche, le 11 mai 2003**

Lieu : **Érablière Au Toit Rouge**

177, rue du Commerce, Bois-Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3L 1Y6

Menu : **Repas de Cabane à sucre**
Servi de 9 h 30 à 13 h

Adultes (12 ans et plus) : 8,50 \$
Enfants (moins de 12 ans) : 4,00 \$

Don au Club des Petits Déjeuners

Prix
de présence
500 \$

**Bienvenue
à tous!**

Organisé par l'Association
de Moto-Tourisme du Haut-
Richelieu

20713-3048-1

Bonne Fête Maman!



À maman, avec amour

Pour la magnifique journée de la fête des Mères, nous vous suggérons quelques idées.

Avec l'aide d'un adulte - surtout pas maman -, les plus petits peuvent créer un «livret de chèques» bien spécial. Chacun des papiers peut contenir un «certificat-cadeau», comme un petit déjeuner au lit, un super bain de bulles dans

la quiétude, un samedi après-midi d'activités sans pleurnicheries, une chambre rangée, des devoirs bien faits... Chaque enfant y va de son imagination et de ses capacités à réaliser l'activité inscrite.

Les enfants un peu plus vieux pourront trouver en librairie ou à la bibliothèque de beaux livres de bricolage. Tableau de sel, bougeoir, boîte à bijoux, fleurs séchées et porte-crayons ne sont que quelques-uns des projets dont vous trouverez les instructions. Les matériaux sont généralement très économiques et plusieurs se trouvent déjà dans la cuisine.

Une pensée toujours appréciée est le diplôme de la plus

merveilleuse maman. Allez-y dans vos propres mots. Si vous avez la plume facile, un joli poème vous permettra de lui dire à quel point vous l'aimez et vous pourrez y décrire ses qualités, ce qui vous plaît le plus en elle. Les plus petits qui ne savent pas encore exprimer leurs sentiments peuvent faire un joli dessin qui viendra compléter le diplôme ou la feuille sur la-

quelle le poème sera imprimé.

Pour immortaliser la fête des Mères, pourquoi vous contenter de simples photos? Faites broder «Fête des Mères» sur une nappe blanche et invitez tous les enfants et petits-enfants à y imprimer l'empreinte de leurs mains. Dans dix ans, vous verrez à quel point la famille a grandi!



Pour la fête des Mères, grands et petits peuvent confectionner de jolis cadeaux qui lui feront plaisir.

RESTAURANT
L'imprévu
Ça excite mes sens!

Brunch Fête des Mères servi à volonté

15⁹⁵\$ adulte **7⁹⁵\$** enfant 12 ans et moins

Heures d'ouverture
Mardi, mercredi, jeudi, vendredi, 11 h 30 à 22 h
Samedi et dimanche, 16 h à 22 h

Table d'hôte
Midi à partir de 7,95\$ et soir à partir de 19,50\$

163, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
346-2417

À vous de découvrir
Restaurant
La Campagnarde

Déjeuner avec maman

Cécile et son équipe vous offre une multitude de services dont des déjeuners et dîners par excellence. La Campagnarde se transforme aussi en salle de réception dans un décor chaleureux et de bon goût. La qualité de nos mets et de notre service, voilà ce qui nous motive à surpasser vos attentes. La Campagnarde, c'est plus qu'un restaurant, c'est une belle habitude.

Bienvenue!
197, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-1551 (Cécile)

Le Samuel II RESTAURANT

*Lauréat au grand prix du tourisme
Catégorie gastronomique*

RÉSERVEZ DES MAINTENANT!
347-4353

À très bientôt
Genevieve

291, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

Fête des Mères
Menu midi

Roulade de saumon fumé aux asperges et aux crevettes
ou
Salade tiède de confit de canard
ou
Croustillant de chèvre Tournevent à la tapenade

Crème de carotte

Dos de flétan au beurre de tomate et basilic
ou
Suprême de pintade aux poires
ou
Noisettes de porcelet au vin de miel

Le passion
Café ou thé

32\$ par personne

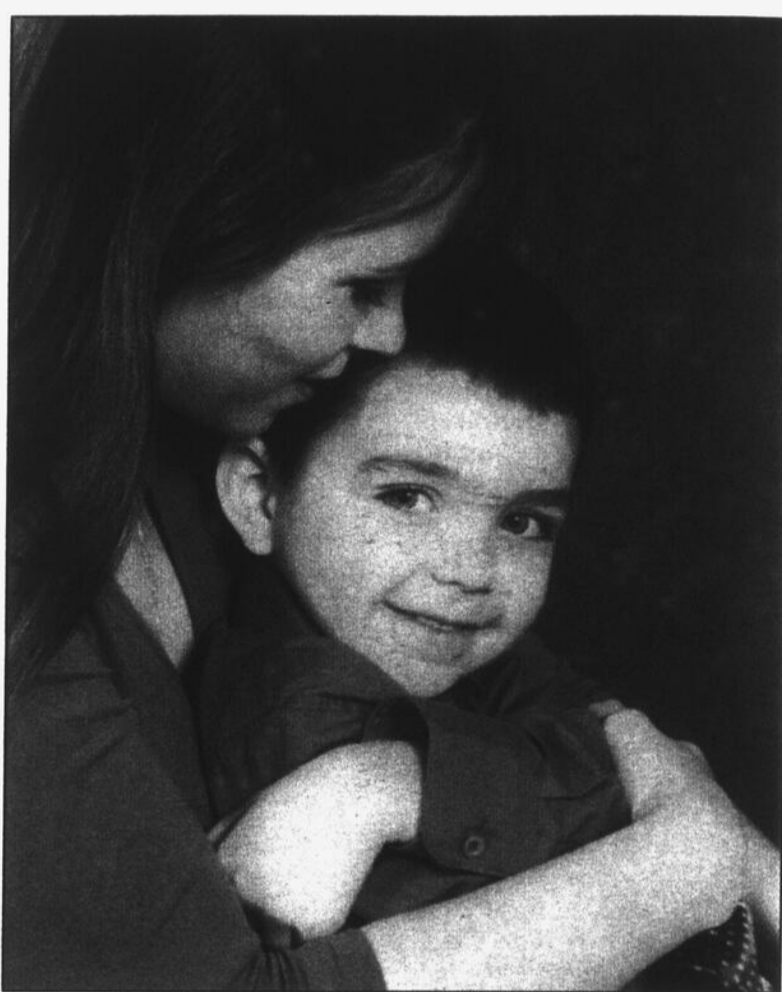
Bonne Fête Maman!

« ...C'est le mien! »

Le départ pour l'école a été difficile ce matin. C'est vendredi, il pleut et le petit est de mauvaise humeur. À la porte de l'autobus, nous nous sommes quittés fâchés l'un contre l'autre. Aussitôt l'autobus hors de ma vue, j'ai eu le cœur gros et il me manquait déjà. Que voulez-vous, je suis comme ça!

Il pleut encore en après-midi. Je ne peux le laisser attendre l'autobus sous l'orage qui se fait de plus en plus violent. Je prends la voiture et me rends à l'école. Les enfants sortent en riant et en se bousculant. De très loin, je le vois marcher vers la voiture. Il m'a vue, mais il m'ignore. Que voulez-vous, il est comme ça!

Lorsque ses yeux croisent enfin mon regard, un sourire taquin illumine son visage. Marchant droit devant lui, il ne fait rien pour éviter la plus grosse mare d'eau. Flip, flap! Il n'a rien senti. Il continue son chemin et arrive à la voiture. Il a les cheveux collés au front, les vêtements mouillés, l'air espiègle. C'est bien le mien.



Bonne fête des Mères à toutes les mamans qui ont un petit espiègle, une petite coquine... ou peut-être un de chaque! (Photo SP)

Il entre dans la voiture et s'accroche à mon cou. De sous sa chemise trempée, il sort un petit tas de papier rose et s'écrie: «Bonne fête des Mères!» Il n'a pas été capable d'attendre deux jours pour me remettre sa surprise. Je défais le papier et découvre un joli cadre de bois, admi-

ramblement peinturé par mon fils de huit ans. Je le sers tendrement dans mes bras. Je pleure, il rit. Je l'adore. Après tout, c'est le mien!

Offrez un certificat cadeau de notre atelier/boutique

pour :

- * un objet en vitrail
- * un cours * des matériaux
- * pour une commande sur mesure
- * pour une réparation
- * ou une belle toile peinte à l'huile

VITRAIL
1988 TEMPS

75, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 545-1964

Appellez-nous pour connaître nos heures d'ouverture ou voir notre site Internet
www.vitraildestemps.com

Nous sommes situés dans le village de Saint-Jean à côté du Palais de Justice

Le Resto du Boulevard Iberville

Réservez tôt!

Menu spécial pour la Fête des Mères

346-1558
800, boul. d'Iberville, Saint-Jean-sur-Richelieu

Super Brunch fête des Mères
Dimanche le 11 mai • 2 Services: 10h30 et 12h30

Buffet Brunch
13⁹⁵\$ +tax
Sur réservation au (450) 346-3442

5,95\$+tax moins de 10 ans
Gratuit moins de 4 ans

Surprise pour toutes les mamans

Au menu :
rôti de bœuf, feuilleté de volaille, lasagne, perrine aux fruits de mer, oeufs brouillés, pain doré, bacon, jambon, saucisses, salades assorties, pâtés et fromage, fruits frais, saumon fumé, légumes, desserts assortis et plus...

Souper de la Fête des Mères - 18h00
Fesse de boeuf à volonté et bar à salade ainsi que buffet chaud **13⁹⁵\$**

Érablière (5,95\$ moins de 10 ans • Gratuit moins de 4 ans)

Au Pain de Sucre
OUVERT TOUS LES JOURS
DÉJEUNER, DÎNER, SOUPER
TABLE D'HÔTE
BIENVENUS À TOUS

Sur le site enchanteur du Club de Golf Vallée des Forts
À Saint-Jean-sur-Richelieu, 1145, Chemin Petit-Bernier

Restaurant SUSHI-MATSU
Cuisine japonaise authentique

Joyeuse Fête des Mères

Table d'hôte à partir de **19⁹⁵\$**

Incluant : Soupe ou salade plus une entrée Plat principal Dessert

Cadeau-surprise japonais à toutes les mamans

Variété de sushi et plats japonais cuisinés (grillés, sautés, panés)

Pour réservations :
6, rue Foch, Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 346-8008

OUVERTURE
Mardi au vendredi : 11 h 30 à 14 h
Dimanche, mardi et mercredi : 17 h à 21 h
Jeudi, vendredi et samedi : 17 h à 22 h

SUPPLÉMENT

LE CANADA
FRANÇAIS

M O O D E

printemps-été



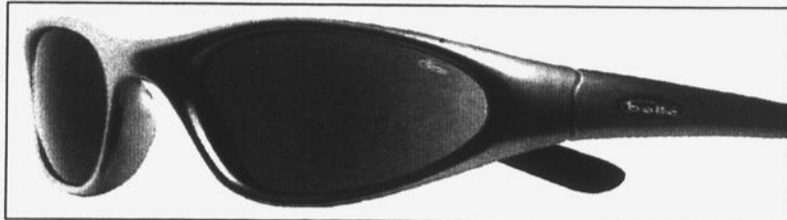
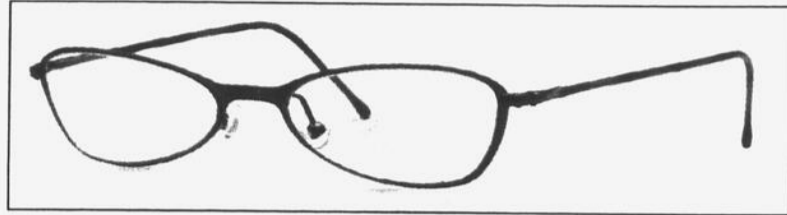
Bonne Fête Maman!



Coup d'œil sur les tendances 2003

Le printemps est enfin de retour ! Il est maintenant temps de ranger les bottes de ski, les planches à neige et de sortir les vélos et les patins à roues alignées. Le printemps est synonyme de grand ménage et de changement. Il y a des gens qui profitent de ce moment pour changer de voiture, de coiffure, de garde-robe et pourquoi pas de lunettes.

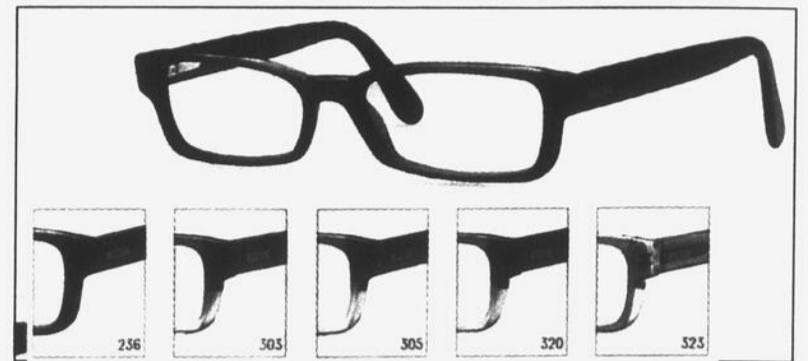
Les lunettes, qu'elles soient solaires ou ophtalmiques obéissent aux caprices de la mode. Elles constituent un réel objet de consommation. De plus en plus de porteurs de verres de contact se laissent tenter par les nouveautés en matière de lunettes. Ils sont les premiers étonnés



d'avouer : « Jamais de ma vie, je n'aurais pensé aimer une paire de lunettes. »

Le goût du changement va en inciter d'autres à changer de style

de lunettes, simplement pour le plaisir de changer de look. La mode exerce un tel attrait qu'elle incite les manufacturiers en lunetterie à présenter de nouvelles



collections à chaque printemps et à chaque automne.

En lunetterie, comme ailleurs, les créateurs s'inspirent des grandes tendances. Mais ils doivent s'adapter aux différents besoins et aux différentes personnalités.

Pour les audacieux, on propose

des montures colorées aux formes asymétriques ou en métal plat couleur aluminium ou de couleur vive. Les montures de collection seront audacieuses, présentant un motif géométrique ou un quadrillé et parfois enjolivées de pierres décoratives. D'autres montures, tout en étant en vogue, présenteront plus de simplicité. Métal réduit au minimum dans les montures « rimless », plastique transparent, titane et matériaux légers définissent ce style qui convient parfaitement à un large groupe d'âge.

La nouvelle tendance du printemps va aussi vers des montures très féminines. Le style sage sera discret avec des lignes pures et des formes plus douces. On retrouve ici des montures en plastique ou en métal plat, présentant des couleurs sobres et plus classiques et des montures combinant le métal et le plastique.

Comme la mode est au retour des années 70, on retrouve des montures aux branches très basses; ce que l'on appelait à l'époque « les lunettes à l'envers » et des montures plus larges et en plastique épais.

En résumé, la tendance 2003 en lunetterie risque de plaire à l'ensemble des consommateurs, puisque la collection printemps regroupe plusieurs styles qui sauront plaire. Vous avez l'embaras du choix. Ouvrez bien vos yeux et vous risquez d'être séduit.

Coiffure **Maxime Lebel**
elle & lui

Changez
de **look...**

RABAIS
10% Bonne fête à toutes les mamans
sur mèches

Pour rendez-vous
346-9366
1095, boul. d'Iberville, Saint-Jean-sur-Richelieu

Stylistik *L'équipe a grandi!*

Bonne fête à toutes les mamans!

Mélanie, Cynthia, Marilyne

Nouveau!
Défrisant permanent «Thermal Ionic»
494, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (450) 359-0900

L'ENDROIT À VOIR POUR TOUT VOIR!

Pour être à la mode ce printemps fiez-vous à des professionnels de la vue

LABORATOIRE DE TAILLAGE SUR PLACE!

4 OPTOMÉTRISTES
Suzanne Mongeon Ferland o.d.
Johanne Tougas o.d.
Céline Ethier o.d.
Danielle Jean o.d.
346-7318
705, boul. d'Iberville, Iberville

Salon Marie-Paule

À l'occasion de la Fête des Mères

Offrez-lui un forfait coloration et mèches pour seulement **45\$**

Bonne fête à toutes les mamans!
348-9880
307, boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu

Bonne Fête Maman!

Une valse à quatre temps chez Rudsak

Pour la mode printemps-été 2003, la collection de Rudsak se

décline en quatre temps : city, leisure, essentiel et stage. Souple, simple et sophistiqué, le cuir se transforme en matériau vibrant, à la fois intemporel et moderne.

Structurée et actuelle, City s'inspire des grandes métropoles pour incarner la quintessence de la modernité. Leisure traduit une liberté toute singulière avec ses formes fluides et avant-gardistes, à la base même de sa vitalité.

Essentiel illustre l'esprit créatif de Rudsak : le coup d'éclat est donné avec la juste dose de tendance. Mettant en scène un style raffiné pour la personne qui s'affirme, Stage est une ode à la simplicité pure et absolue.

Rudsak habille la femme avec raffinement et élégance.
(Photo Christopher Schulz, Semaine de Mode de Montréal)



La tendance Tavan & Mitto

La tendance Tavan & Mitto pour la mode printemps-été 2003 nous plonge dans l'ambiance du glamour sophistiqué des années 20 et 30 avec, en sourdine, l'âme des femmes fatales de l'époque.

Cette tendance s'interprète par un foisonnement de chiffons glanés parmi les neutres (blanc, sable, charbon), avec des étincelles de couleur. En appoint, des crêpes et des soies brutes qui viennent animer le tout d'une touche de texture.

Pour Tavan & Mitto, le printemps 2003 se vit sous le signe de la robe. Sexy et éminemment élégante. Tout coule sur le corps avec fluidité. Délicatesse et sensualité règnent grâce aux coupes sur le biais. En accent, des détails de dentelle en appliqué.

Un déferlement de tissus texturés se glisse avec une fluidité sensuelle sur le corps.
(Photo Christopher Schulz, Semaine de Mode de Montréal)



Fransdesign

Par Francine Gougeon

Confections sur mesure

- Maillots de bain
- Robes de bal
- Vêtements «Rave»

Retouches Réparations

Sur rendez-vous seulement

Cell. : 514-261-9072
450-359-8789

LA SOLUTION C'EST NOUS PARCE QUE VOTRE IMAGE C'EST AUSSI LA NÔTRE !

Dernières tendances printanières de Londres



10 spécialistes du laver et porter

Nouvellement arrivée



Annie Santerre

Classée 7e et 10e au championnat provincial de Coupe et Mise en plis

Venez me rencontrer

071921-3048-J

AVIS

Dans le but de mieux vous servir, l'équipe de Coiffure Évasion s'installera le 10 juin 2003 et se nommera désormais :

Multi Usages
(450) 358-3838

Francine TOUCHETTE

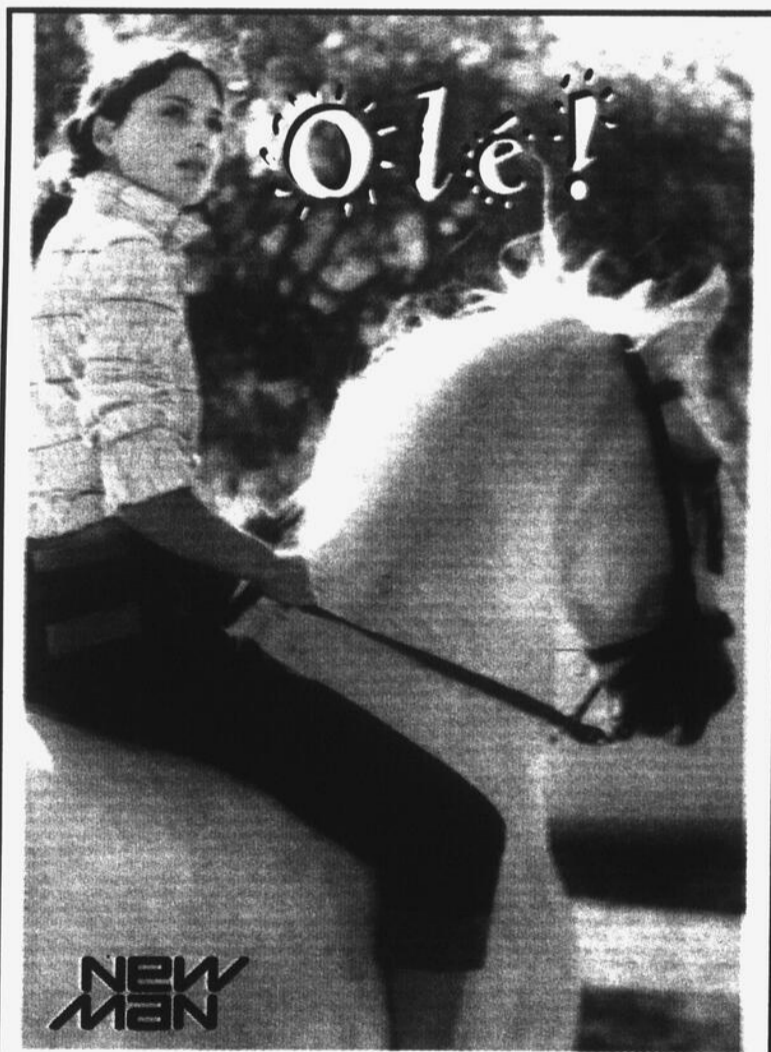
Caroline LAGUEUX

Jeannine LAINESSE

209-A, boul. Gouin
Saint-Jean-sur-Richelieu

POUR ELLE ET LUI

071882-3048-V



TANDEM
tandem
BOUTIQUE POUR ELLE

2001, rue Victoria,
Saint-Lambert
(450) 465-9249

555, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 348-1790

071882-3048-V

Bonne Fête Maman!

Pour la femme à l'affût des tendances

Long et ample : les tendances Dubuc 2003

Pour la saison printemps-été 2003, Zenobia propose une collection résolument moderne, d'allure cosmopolite et en constante évolution grâce à des styles aussi contemporains qu'intemporels et des critères dominants de raffinement, de qualité, de féminité et de distinction.



corail et éclat de soleil harmonisent le spectre des essentiels

Présentant un intérêt soutenu pour des interprétations plus subtiles et des éléments qui complètent une confection soignée, la collection propose des vestes aux coupes impeccables, des tricotés aux lignes pures, des hauts frivoles et des robes audacieuses créés avec chic et allure pour la femme à l'affût des tendances.

Une palette de teintes qui introduit une multitude de couleurs. Les rose glacé, platine,

Zenobia propose une collection moderne, d'allure cosmopolite et en constante évolution. (Photo Zenobia)

et désirables noir, blanc, marine, sable et kaki.

Un répertoire d'étoffes luxueuses, telles que les soies diaphanes et les lins, se mêle harmonieusement aux autres matières naturelles des plus légères et raffinées.

Reconnue pour ses manteaux, la société Zenobia offre toujours sa gamme complète de classiques intemporels et ses modèles aux coupes plus tendance.

Les coupes classiques et uniques, les confections impeccables et l'utilisation des meilleures étoffes importées de partout dans le monde constituent la signature de Zenobia. Une vision de style et d'élégance additionnée à un sens du raffinement en fait une griffe qui transcende le temps.

La collection Zenobia est disponible dans 150 points de vente au Canada et aux États-Unis.

Que ce soit pour l'homme ou pour la femme, les vêtements de la collection Dubuc printemps-été 2003 sont amples et très longs. Donc, des chemises longues et amples à longues manches à larges poignets. Des cols ronds et montants s'ouvrant en pointe ou des cols en pointe. Les pantalons aux jambes très longues et toujours très amples. Les couleurs mode : le noir, le marine et le blanc. Aussi un peu de gris pour lui. L'accessoire innovateur : le ruban qui s'enroule, attache, tombe, enlace... du ruban partout! L'asymétrie toujours au programme pour une touche de fantaisie.



Chemise blanche à col haut et larges manches à découpe sur jupe noire à rayures ornée de longs rubans. (Photo Martin Rondeau, pour Dubuc)

On retrouve, pour l'homme, quelques superpositions, la cravate qui revient en force et l'introduction d'un paréo porté sur le pantalon long. Pour la femme, des jupes de toutes les longueurs : très courtes, aux genoux, aux mollets, très longues. Du bustier jusqu'à la manche très longue, une grande diversité de modèles.

Esthétique

Passion
Elle et Lui



Guylaine Viel
7 ans d'expérience

- . Épilation
- . Pose d'ongles (aussi ongles à motifs)
- . Facial
- . Pédicure manucure
- . Maquillage

Offrez-lui un certificat-cadeau !
À l'achat d'un facial, obtenez GRATUITEMENT un «flash» maquillage



359-0791
321A, boul. Saint-Luc,
Saint-Jean-sur-Richelieu



287318-3048-00

Claudine COIFFURE
pour toute la famille

Claudine Gagnon
Propriétaire

Spéciaux d'ouverture pour tout le mois de mai

Coupe pour hommes	8\$	Permanente cheveux courts	25\$	Coupe pour femmes	10\$
		Permanente cheveux mi-longs	35\$		
		Permanente spirale	65\$		

*Incluant coupe et mise en plis

NOUS VOUS ATTENDONS DÈS LE 1^{ER} MAI
130, rue du Qual, Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 542-5258

100096-3048-F

CENTRE MULTISOINS SPA

LES BRUSSELIÈRES

Certificats-cadeaux offerts toute l'année!

- SPA INTÉRIEUR AVEC LOYER
- Massothérapie
- Soins du corps
- Balnéothérapie
- Pressothérapie
- Esthétique
- Coiffure

240, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

358-5000

100200-3048-F



F. FARHAT LUNETTERIE

RIEN À PAYER AVANT 6 MOIS
Sur approbation du crédit

1 À l'achat d'une paire de lunettes complète

2 recevez la deuxième paire sans frais

3 Une paires de verres de contact (softlens, sphériques, clairs, simple vision)

1050, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 348-8651

Bonne Fête Maman!



Les maillots Christina America 2003 La polyvalence Bodybag

Dans ses collections 2003, Christina propose des gammes de maillots de bain repensées au goût du jour. Des différentes collections Christina 2003 émanent des thèmes différents qui, cependant, évoquent tous des valeurs de joie de vivre, fraîcheur et gaieté. Moderne, jeune et colorée, la collection Missy utilise surtout des couleurs vives tels le rouge, l'orangé et le turquoise sur des silhouettes plus jeunes qu'auparavant. S'ajoutent les paréos, l'accessoire le plus tendance de l'heure.



La collection Missy adopte le paréo très à la mode. (Photo Christina)

On assiste à un rajeunissement de la collection Full Figure qui s'adresse aux femmes habillant des tailles plus grandes que la moyenne. Les designers ont décidé d'oser : des imprimés de couleurs éclatantes sur fond blanc, et l'encolure en «V», qui était autrefois destinée à des modèles de tailles régulières. La collection Separates innove avec les coussinets d'air, qui viennent rehausser le galbe de la poitrine. Les imprimés privilégiés

sont les motifs floraux (petites et grosses fleurs), les rayures et le look hawaïen qui rappelle le bonheur et la fraîcheur. La collection Contemporain se traduit par «fashion», sophistication. Les imprimés sont jeunes et vivifiants; on trouve des motifs animaux et floraux, ainsi que de tissus texturés.

La collection CSS (Christina Seamless Swimwear) est une innovation en soi. En effet, grâce aux nouvelles technologies, tous ses modèles sont confectionnés sans couture. Cette technologie permet à Christina d'élaborer des modèles avec des imprimés (tye-dye) ou avec des détails de broderies incorporées. La collection XOXO propose une allure très sexy, avec une image jeune, sophistiquée et très séduisante. Cette collection exploite les nouvelles tendances telle l'utilisation du suède, de la broderie ainsi que des motifs «paisley», animal et «patchwork».

Cette année, Judith Desjardins amalgame les styles qui se raffinent par leurs détails. La collection printemps-été 2003, haute en couleurs, comporte, entre autres, un groupe de denim chambray, un mélange de coton-lycra transformé avec une teinture légère, de la popeline extensible aux teintes de corail, bleu bébé et orange. On trouve aussi, dans cette collection, un groupe de coton français aux coutures inversées garni de piquage qui est maintenant devenu un détail particulier à Bo-



dybag. C'est donc une collection polyvalente qui rejoint autant les jeunes professionnelles que la faune nocturne. Avec sa collection Bodybag, Judith veut stimuler la prise de conscience de notre existence, nous faire remarquer et apprécier la beauté et les gens qui nous entourent.

Un vêtement polyvalent dans la tendance Bodybag. (Photo Christopher Schulz, Semaine de Mode de Montréal)

La Maison de Beauté Martine Messier

Elle & Lui

Symposium Red Ken à Las Vegas

J'ai participé, en janvier dernier, à un séminaire des cours sur la nouvelle collection «Architecturale + Discorde»; pour non seulement recréer les styles de cette magnifique collection, mais apprendre les nouvelles techniques; des cours avancés de couleur et de coupe ainsi que des sessions de motivations et un show spectaculaire de tendances mode & coiffure.

Coiffure Tendances 2003 Color & Design

Un style urbain avec plus de structure, de lignes pures énergiques et plus structurées. Du dessin en mouvement, technique d'effilage, symétrie, fusion de couleur solide en section pour ainsi rehausser brillamment et prendre en entier toute la nouvelle dimension.



Bonne Fête à toutes les mamans

670, boul. d'Iberville, Iberville • (450) 346-5300

Ongles Lily

Offrez un certificat-cadeau pour la Fête des Mères!

Airbrush de style
• Dessins faits à la main

Soins professionnels des ongles
• Acrylique • Gel
• Manucure • Pédicure

Travail garanti

NOUS UTILISONS LES MEILLEURS PRODUITS ET LES MEILLEURES TECHNIQUES POUR UN EFFET NATUREL.

Venez voir nos spéciaux!

Obtenez une boîte personnalisée GRATUITEMENT que nous conservons pour vous!

Lun.-vend. : 10 h 30 à 20 h
Samedi : 10 h à 18 h
Dimanche : le mois de décembre

950, boul. du Séminaire Nord, local 8
Saint-Jean-sur-Richelieu

(450) 359-8685

Coiff'Azur

Joyeuse Fête des Mères!



Julie G., Sophie, Catherine, Julie B.

SPÉCIAUX - LES MARDIS SEULEMENT

Forfait

• Teinture • Coupe
• Mise en pills
45\$ taxes

Forfait

• Permanente • Coupe
• Mise en pills
45\$ taxes

Produits

10%
DE RABAIS

276, boul. Saint-Luc Saint-Luc

Tél.: (450) 359-8845

Bonne Fête Maman!



Une pensée pour les mères en difficulté

Commène

Alice

RESTAURANT

POUR LA FÊTE DES MÈRES

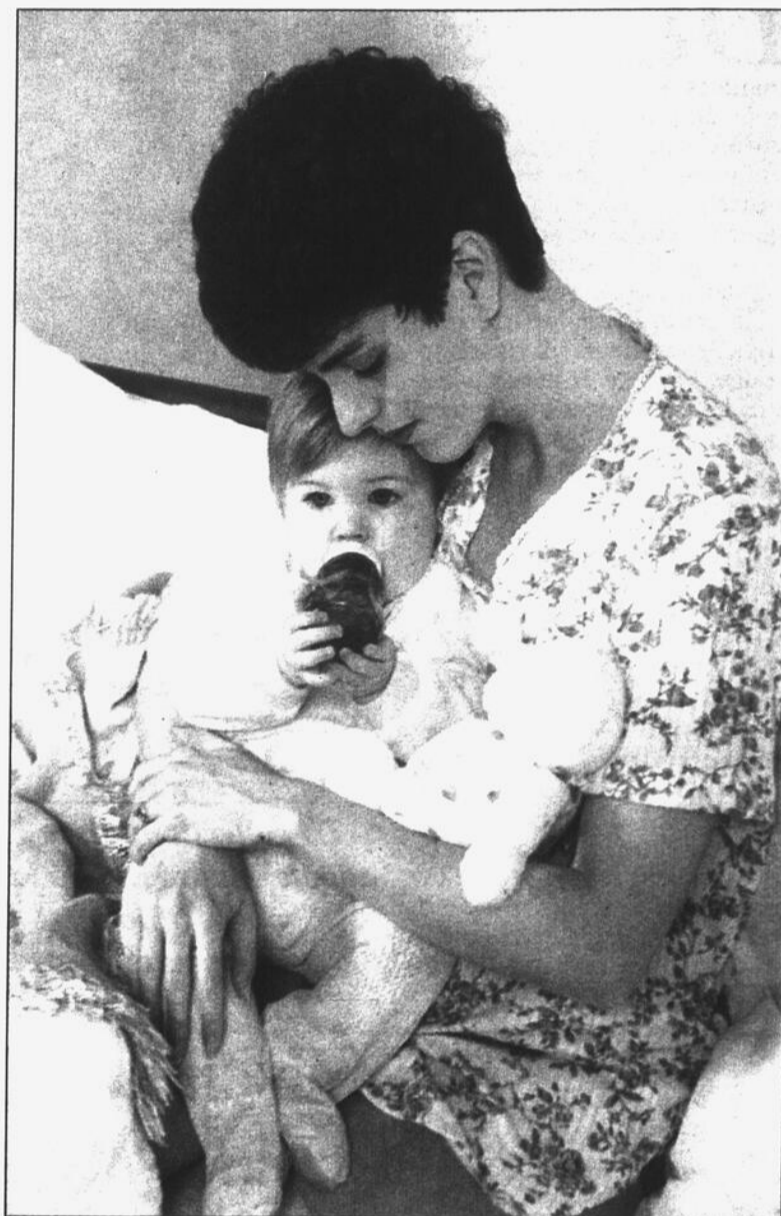
Déjeuner de la Fête des Mères
le dimanche 11 mai de 9h à 15h
À partir de 8^{95\$} • Enfant: 4^{95\$}

Table d'hôte de 11 h à 15 h
3 services **14,95\$**

— Réservez tôt —
946, boul. d'Iberville, Iberville (450) 347-8786
Autoroute 35 sortie 1

Toutes les raisons sont bonnes pour rendre hommage à sa maman à la fête des Mères. C'est elle qui nous a donné la vie, elle est pleine d'amour pour nous, elle comprend toujours tout et, surtout, une maman, on n'en a qu'une! Malheureusement, plusieurs mères vivent différents problèmes dans leur rôle familial. En effet, pendant que de nombreuses femmes sont heureuses et épanouies avec le fait d'être maman, encore trop de mères doivent lutter contre la pauvreté, une situation familiale difficile, la maladie, la solitude, etc. Nous devons donc avoir une pensée spéciale pour elles qui continuent chaque jour de faire l'impossible pour le bien de leurs enfants.

La fête des Mères est donc un moment propice pour donner à ces femmes un peu de votre temps en les aidant dans leur énorme charge de travail. Nous n'avons pas besoin d'aller bien loin pour trouver des mères qui souhaitent, durant cette journée qui leur rend hommage, se reposer un peu afin de pouvoir mieux apprécier leurs tâches en tant que maman. Bien sûr, il n'y a pas plus beau sentiment que celui



GALERIE D'ART L'ARTISTE

À la Galerie nous avons tout pour faire plaisir à maman

Bonne Fête des Mères

Carrefour Richelieu Tél. : 348-5868

Nouveau!

Une ambiance réconfortée où les nouvelles saveurs sont présentées avec raffinement, pour vous faire découvrir un menu bistro français ainsi qu'une carte de gibiers... en toute simplicité!

LES PLAISIRS D'ARYANE BISTRO

Table d'hôte

- Le midi à partir de 6,95\$
- Le soir à partir de 9,95\$

Table d'hôte «Fête des Mères»
Vendredi et samedi soirs
9 et 10 mai

- Crème de tomates
- Carpaccio de St-Jacques
- Aile de raie beurre noisette
- Filet de boeuf au café
- Magret de canard au foie gras
- Riz au lait lavande et marmelade abricots et pistaches

9^{95\$}
11^{95\$}
14^{95\$}

24, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 346-9719

Il y a peut-être, dans votre entourage, une maman qui aurait bien besoin d'un coup de pouce en cette journée spéciale.

d'être mère, et il n'y a pas plus belle offrande du ciel pour une mère que son enfant. Toutefois, ces nobles émotions sont parfois difficiles à éprouver lorsque les femmes font face à l'épuisement.

Le 11 mai 2003 doit donc être un rendez-vous pour tous ceux et celles qui ont la possibilité de poser des gestes d'amour et d'entraide pour une maman car, en cette journée de la fête des Mères, une solidarité collective s'impose. Peu importe ce que vous ferez pour elles, l'important demeure cette parcelle de bonheur que vous pourrez leur apporter.

Bonne Fête Maman!



Quel cadeau offrir à maman pour la fête des Mères?

La première chose qui nous passe par l'esprit lorsqu'il est question de cadeau, c'est un objet quelconque, mis dans une boîte enveloppée avec du papier de circonstance, et attaché avec du ruban.

Cette façon de voir les choses est légitime en soi, mais un cadeau peut également être tout autre, original et bien pensé. Nous offrons avant tout un cadeau pour faire plaisir à la personne que l'on aime. Offrir un cadeau à sa mère est probablement la chose la plus difficile, car nous désirons que ce présent la rende des plus heureuses.

Le 12 mai 2002, c'est la fête des Mères. À cette occasion, offrez-lui un cadeau original qui sera vraiment apprécié, un cadeau qui ne sera peut-être pas tellement spectaculaire, mais qui viendra la toucher jusqu'au plus profond de son cœur. Offrez-lui une journée de votre vie. Le matin de la fête des Mères, que l'un d'entre vous l'invite prendre le petit déjeuner dans un bon restaurant. Par la suite, ce pourrait être un après-midi au cinéma ou une visite dans un musée, un agréable repas dans un restaurant haut de gamme, une soirée de théâtre. Pendant son absence, d'autres membres de la famille pourraient s'acquitter d'une corvée : lavage des fenêtres, époussetage, aspirateur, nettoyage des miroirs... Bref, une maison propre comme un sou neuf!

À la fin de la journée, elle revient à la maison et découvre une nouvelle maison. Pour elle, vous venez de la libérer de plusieurs tâches qui lui pèsent bien lourd, qui sont très ardues. En plus de lui avoir offert de bons repas à l'extérieur, de l'avoir fait participer à des activités culturelles, vous lui avez offert vos mains et votre cœur.

Vous lui avez donné un jour de votre vie. Quel magnifique cadeau à faire à sa maman!

Offrez-lui un cadeau original qui sera vraiment apprécié.



À toutes les mamans

L'Homme Ford vous offre...

VOS VIDANGES D'HUILE POUR UN AN

Avec tout achat de véhicule neuf ou d'occasion



Ford Focus SE familiale 2003

0%

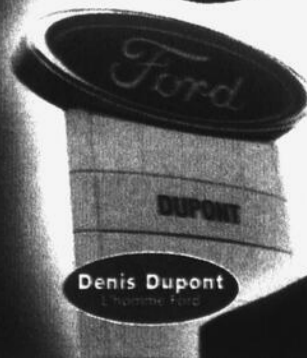
DE FINANCEMENT JUSQU'À
60 MOIS
À L'ACHAT DE LA PLUPART
DES VÉHICULE NEUF EN STOCK

+ 1 000\$
de rabais

Obtenez
239\$
par mois

*Location 48 mois, transport inclus, rabais taxable de 1 000\$ inclus.

Photo à titre indicatif seulement. *Dépôt de sécurité (275\$ SE familiale). Mise de fonds de 1 903\$ et première mensualité exigées. Des frais de 8¢ du kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. L'offre de 0 % de financement s'applique à l'achat de la plupart des Focus 2003 (sauf modèle SVT) neuves en stock. L'offre de 1 000\$ de rabais est taxable. Les taxes doivent être calculées avant la déduction du rabais. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis.



Dupont & Ford

190, rue Moreau, Saint-Luc
(450) 359-FORD (3673)

www.dupontford.com



Bonne Fête Maman!



Hommage à toi, maman, en ce grand jour de fête

ENTRETIEN

Commercial - Industriel - Résidentiel
Mario Langlois
Service professionnel
plus de 15 ans d'expérience

ESTIMATION GRATUITE

Service de conciergerie (24 h et 7 jours)
Service combiné de surveillance et entretien
Décapage & cirage de plancher
Polissage
Nettoyage de tapis
Lavage (vitres, murs, etc.)

**NETTOYAGE APRÈS SINISTRE ET HOMICIDE
GRAND MÉNAGE**

PRIX CONCURRENTIELS
349-0513
Cellulaire (450) 542-1650

**Offrez-lui
un ménage du
printemps par
une équipe
compétente !!**

071944-3048-1

Atelier I-Roul

**RÉPARATION . LOCATION . VENTE
D'ÉQUIPEMENT ORTHOPÉDIQUE**

• À domicile • En institution • En atelier

Confort



Autonomie



Sécurité

Accrédité : . R.A.M.Q.
S.A.A.Q.. C.S.S.T., etc

*Consultez
un
professionnel*

(450) 347-5544
Sans frais : 1-866-347-5544
www.i-roul.com atelier@i-roul.com

920, boul. d'Iberville, Iberville

297310-3048-1

buffet **LE CANTON** CARRÉFOUR
D'ORCHÈVRES

Joyeuses Fêtes des Mères

Brunch traditionnel avec buffet colossal
et super buffet du soir

Livraison gratuite

Le plus gros buffet de la région!

13⁹⁵\$
seulement

PLUS DE 100 CHOIX INCLUANT :

- Mets chinois
- Bar à salades
- Brochettes de poulet
- Rôti de boeuf
- Fruits de mer
- Cuisses de grenouilles
- Crevettes, etc.
- Grande variété de desserts et de crème glacée



Réservez tôt !
Brunch De 10 h à 14 h 30 Buffet du soir De 16 h 30 à 21 h

*Une fleur
sera remise
à toutes
les mamans*

Quantités limitées

600, rue Pierre-Caisse, Saint-Jean **359-7090**

*Pour le 11 mai, Lyne offrira
à sa maman, un*

RAJEUNISSEMENT!

Nous réparons :

- Rayures
- Pliures
- Taches
- Parties manquantes
- Couleurs
- Niveaux
- Contrastes



Aussi :

- Photomontages
- Effacements
- Rajeunissements
- Vieillessement
- Ajoût de textes
- Colorisation



LG L'expert de vos souvenirs

(450) 347-9384

Nos travaux sont remis sur papier photographique

104864-3048-7

Il y a Noël, le jour de l'An, Pâques. Il y a ma fête, celle de mon frère, celle de ma sœur. Mais parmi toutes ces grandes fêtes, il y en a une en particulier qui vient nous chercher au plus profond de notre personne : la fête des Mères.

Notre mère est cette femme à l'origine de chaque être humain. C'est la personne qui a eu le courage de nous porter durant neuf longs mois, qui a souffert pour nous mettre au monde, qui nous a offert notre premier repas, qui nous a pris les mains lorsque nous avons fait nos premiers pas, qui nous a protégé, qui nous a consolé lorsque nous avions du chagrin, qui nous a soigné lorsque nous étions malades. La maman, c'est aussi cette noble dame qui nous a transmis les grandes valeurs de la vie, les connaissances, l'espoir, l'apprentissage du bonheur.

Nous sommes tous une partie de notre mère et pour cette raison, nous avons tous un lien privilégié avec elle, un attachement bien spécial nous lie à cette femme.

Le 12 mai 2002, c'est la fête des Mères. Cette occasion est toute désignée pour lui rendre hommage, pour lui dire à quel point nous sommes reconnaissants pour tout l'amour qu'elle nous a donné, pour nous avoir transmis des principes de vie, des valeurs qui constituent le plus riche des héritages.

Chaque maman possède au fond de son cœur des valeurs qui lui sont propres, celles-là mêmes qui lui ont dicté des règles de vie, qui ont forgé son caractère et sa personnalité, qui ont eu une influence directe sur la façon d'élever ses enfants. Elle a fait de son mieux, avec son cœur et tout son amour. Hommage à toi, maman, en ce grand jour de la fête des Mères!

Bonne Fête Maman!

Beauté et santé pour la fête des Mères

De tout temps, les mères ont été des femmes actives et dynamiques, dont la priorité était le bien-être de leur famille, enfants et époux. En 2002, cette priorité n'a pas changé, sauf que le contexte social et économique ajoute au stress qu'elles doivent subir quotidiennement.

La maman des années 2002, qu'elle ait choisi la profession de mère au foyer ou qu'elle travaille à l'extérieur, est soumise à des pressions sociales qui font en sorte qu'à la fin de la journée, elle est bien souvent épuisée. Rares sont celles qui prennent, ne serait-ce qu'une journée par mois pour ne penser qu'à elle-même, pour récupérer leur énergie. Une maman est en service 24 heures sur 24, 365 jours par année.



Un superbe cadeau à offrir à maman à la fête des Mères, qui se tient cette année le 12

mai, pourrait être une fin de semaine dans un centre de beauté et de santé dans un décor magnifique, à se laisser dorloter, à prendre un bienfaisant bain d'algues marines, à se prélasser dans un spa, à nager dans la piscine, à se faire donner un bon massage pour détendre ses muscles tendus. Une fin de semaine à ne penser qu'à elle, sans autre préoccupation que son propre bien-être, à se faire servir et laisser les autres s'occuper d'elle. Profitez-en pour lui offrir le bouquet qu'elle désire depuis longtemps; elle appréciera tout particulièrement cette petite attention.

Après avoir travaillé durant toute une année pour

rendre service aux autres, elle mérite d'emblée de penser à elle durant une fin de semaine par année... n'est-ce pas?

Dans toutes les régions du Québec, des centres de beauté et de santé offrent une

multitude de forfaits qui conviennent à toutes les bourses; ces centres offrent aussi nombre d'activités et de services sous la supervision de professionnels, qui font tout en leur pouvoir pour combler les désirs de leur clientèle.

CHAUSSURES

Le Spécialiste de la chaussure confortable
Chaussures orthopédiques

Confort

Finn Comfort
Hommes et femmes
Mode et confort se rencontrent !!!

Chaussées de vos FinnComfort, vous avez toujours le pied léger, que ce soit au travail, pendant vos loisirs ou à la maison.

André Cadieux (450) 348-8528

CARREFOUR RICHELIEU
600, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu

AUTONOME POUS

De tout pour votre autonomie et votre bien-être

Venez voir nos nouveaux modèles !
«SPÉCIAL FÊTE DES MÈRES»

Aussi :

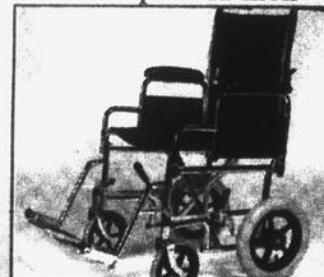
- Service urologique
- Service pour personnes paraplégiques
- Installation de rampes d'accès



QUADRIPORTEURS
à partir de 216\$/mois
pour 12 mois



MARCHETTES
Spécial 295\$
Rég. 345\$



FAUTEUILS ROULANTS
À partir de 236\$

- Vente • Location • Réparation de produits orthopédiques

Service rapide et courtois
Service d'urgence

24 heures/24, 365 jours/année

Un seul numéro !

(450) 357-9009

157, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu • J3B 6X7

Joyeuses Fête des Mères

RESTAURANTS

CASA GRECQUE

GRILLADES ET FRUITS DE MER

APPORTEZ VOTRE VIN

APPORTEZ VOTRE BIÈRE

Reservez tôt pour la Fête des Mères le dimanche 11 mai

315, rue MacDonald (local 114), Saint-Jean-sur-Richelieu 359-4066



les **folies**
du printemps



DODGE GRAND CARAVAN 2003



JEEP GRAND CHEROKEE 2003



CHRYSLER SEBRING 2003



JEEP LIBERTY 2003

Obtenez maintenant **0%***

de financement

à l'achat jusqu'à **60** mois sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep_{MD}, Dodge 2003.

Passez chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep_{MD} • Dodge maintenant.

VOUS POURRIEZ **GAGNER**^Δ VOS PAIEMENTS!

3,6 ou **12**

de vos paiements mensuels

sur votre contrat d'achat ou de location

ou 100 \$ d'essence

sous forme de carte prépayée sur tout achat ou location

De plus, vous serez admissible au grand tirage et courrez la chance de **gagner votre véhicule!** Tout le monde y gagne!

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP_{MD} • DODGE

La meilleure protection que nous ayons jamais offerte sur tous les modèles 2003.

Garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le moteur et la transmission, et assistance routière 24 heures sur 24.**

GM, FORD, HONDA ET TOYOTA NE L'ONT PAS.

* 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur la plupart des modèles 2003 en stock. Cette offre d'une durée limitée est exclusive et ne peut être jumelée à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et s'applique à la livraison au détail de la plupart des modèles 2003 neufs en stock. Pour usage personnel seulement. L'offre peut changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Transport, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, taxes et frais d'administration des concessionnaires en sus. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Δ 100 prix de 3 mensualités, 35 prix de 6 mensualités, 20 prix de 12 mensualités, valeur approximative de 466,09 \$ par mensualité (maximum de 500 \$). Un Grand Prix : votre contrat, valeur approximative de 28 270,02 \$ (maximum de 50 000 \$). Règlement sur www.daimlerchrysler.ca et chez les concessionnaires Chrysler, Jeep, Dodge participants. Aucun achat requis. ** Selon la première éventualité. Des conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. † Remise aux diplômés de 500 \$ à la location ou de 1 000 \$ à l'achat d'un véhicule. Cette offre exclut la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep_{MD} • Dodge du Québec

DIPLÔMÉS
Rabais jusqu'à 1000\$†

